

GENERAL SAFETY INFORMATION UK

- The hollow on the opposite side to the valve hole is an indicator for the amount of rim wear. If this hollow can no longer be seen, stop using the rim. If you continue using the rim, it may break, and the bicycle may fall over and an accident may result.
- If the braking surfaces of the carbon fiber rims become extremely worn and the rims appear to have become deformed, stop riding the bicycle. If you continue to ride the bicycle in this condition, it may fall over and serious injury may occur as a result.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD ES

- El hueco del lado opuesto al agujero de la válvula es un indicador del desgaste de la llanta. Si no puede ver el hueco, deje de usar la llanta. Si continúa usando la llanta, se podría romper, y se podría caer de la bicicleta resultando en un accidente.
- Si la superficie de frenado de las llantas de fibra de carbono se gastan mucho y las llantas parecen deformarse, deje de andar en la bicicleta. Si continúa andando en la bicicleta en estas condiciones, se podría caer y sufrir heridas graves como resultado.

INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ FR

- Le creux se trouvant sur le côté opposé à l'orifice de valve est un indicateur de quantité d'usure de la jante. Si ce creux n'est plus visible, cesser d'utiliser la jante. Si l'on continue d'utiliser la jante, celle-ci risquera de rompre, et la bicyclette risquera alors de tomber et d'entraîner un accident.
- Si les surfaces de freinage des jantes en fibres de carbone sont extrêmement usagées et que les jantes semblent déformées, cesser d'utiliser la bicyclette. Sinon, la bicyclette risque de se renverser et d'entraîner des blessures graves.

安全の為に必ずお守りください JP

- バルブ穴反対側についているくぼみは、リムの摩耗表示目安です。このくぼみが見えなくなったら使用を止めてください。使用し続けると、リムが破損し、転倒して怪我をする場合があります。
- カーボンリムのブレーキ制動面が著しく摩耗し変形が見られたら、使用を止めてください。使用し続けると、リムが破損し、転倒して怪我をする場合があります。

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PT

- A cavidade do lado oposto do orifício da válvula é um indicador para a quantidade de desgaste do aro. Se esta cavidade não puder ser mais vista, interromper o uso do aro. Se você continuar a usar o aro, ele pode se quebrar e a bicicleta pode cair e provocar um acidente.
- Se as superfícies de frenagem dos aros de fibra de carbono tornarem-se extremamente gastas e os aros parecerem deformados, pare de usar a bicicleta. Se voce continuar a andar de bicicleta nessas condições, ela pode cair e sérios ferimentos podem ocorrer como resultado.

PRO

POWERS YOUR PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com

PRS1021A



Manual for Rim Wear

Общая информация по безопасности RU

- Выемка с другой стороны от ниппеля является индикатором износа обода. Если эта выемка больше не видна, больше не пользуйтесь этим ободом. Если вы продолжите пользоваться ободом, он может сломаться, велосипед может упасть, и может произойти несчастный случай.
- Если наблюдается чрезмерный износ тормозных поверхностей карбоновых ободов и обода выглядят деформированными, прекратите катание на этом велосипеде. Если вы будете продолжать кататься на велосипеде в таком состоянии, он может перевернуться, и вы получите серьезную травму.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON NO

- Hulrommet på motsatt side av ventilhullet er en indikator for å vise slitasjen på felgen. Hvis dette hulrommet ikke lenger vises, skal du slutte å bruke felgen. Hvis du fortsetter å bruke felgen, kan den ryke, sykkelen kan velte og dette kan føre til en ulykke.
- Hvis bremseoverflaten med karbonfiber felgene blir veldig utslitte og felgene begynner å virke deformerte, skal du slutte å bruke sykkelen. Om du fortsetter å kjøre sykkel i denne tilstanden, kan den falle over og alvorlig skade kan forekomme.

INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PL

- Zagłębienie po przeciwnej stronie otworu zaworu jest wskaźnikiem zużycia obręczy. Jeśli zagłębienie jest niewidoczne, należy wymienić obręcz. Kontynuowanie używania zużytej obręczy może spowodować przewrócenie roweru i wypadek.
- Jeśli powierzchnie hamujące obręczy z włókien węglowych ulegną nadmiernemu zużyciu oraz jeśli obręcz ulegną odkształceniu, należy zaprzestać jazdy na rowerze. Dalsza jazda na rowerze w takim stanie może spowodować przewrótke, a w konsekwencji poważne uszkodzenia ciała.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT DE

- Die Einbuchtung auf der Gegenseite des Ventillochs ist eine Verschleißanzeige für die Felge. Falls diese Einbuchtung nicht mehr sichtbar ist, darf die Felge nicht mehr verwendet werden. Bei fortgesetzter Verwendung kann ein Felgenbruch auftreten, der zu einem schweren Sturz führen kann.
- Falls die Bremsfläche von Carbonfelgen stark abgenutzt ist und Felgen deformiert erscheinen, dürfen Sie nicht mehr weiter fahren. Falls das Rad in diesem Zustand weiter verwendet wird, können Sie sich bei einem Sturz schwere Verletzungen zuziehen.

INFORMAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA IT

- La parte cava sul lato opposto al foro della valvola è un indicatore del livello di usura. Se la parte cava non è più visibile, smettere immediatamente di usare il cerchione. Se si continua a usare il cerchione, questo potrebbe rompersi e la bicicletta cadere, col conseguente rischio di incidenti.
- Se le superfici di frenata dei cerchioni in fibra di carbonio diventano eccessivamente logorate e i cerchioni appaiono deformati, smettere immediatamente di usare la bicicletta. Se si continua a usare la bicicletta, questa potrebbe cadere, col conseguente rischio di gravi lesioni.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE NL

- De holte aan de tegenoverliggende zijde van het ventielgat is een indicator voor de mate van velgslijtage. Als de holte niet langer zichtbaar is, de velg niet langer gebruiken. Als u de velg blijft gebruiken, kan deze breken waardoor de kans bestaat dat u met de fiets komt te vallen en een ongeluk veroorzaakt.
- Als de remoppervlakken van de koolstofvezel velgen buitengewoon versleten zijn geraakt en de velgen vervormd lijken te zijn, niet meer met de fiets rijden. Als u in deze toestand met de fiets blijft doorrijden, kan dit tot gevolg hebben dat u met de fiets komt te vallen en ernstig letsel oploopt.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION SV

- Fördjupningen på den motsatta sidan om ventilhålet är en indikator för mängden fälgnedslitning. Om du inte längre kan se denna fördjupning, skall du sluta använda fälgen. Om du fortsätter att använda fälgen kan den brytas av, så att cykeln tippas över framåt och en olycka uppstår.
- Om bromsytorna på fälgar av karbonfiber blir mycket utslitna och fälgarna ser ut att ha deformerats, skall du stoppa cyklingen. Om du fortsätter att använda cykeln i detta tillstånd, kan den tippa över framåt och da kan allvarliga personskador uppstå.

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA FI

- Venttiiliäukon vastakkaisella puolella sijaitseva kolo näyttää vanteen kulumismäärän. Jos tämä kolo ei ole enää näkyvässä, lopeta vanteen käyttö. Jos vanteen käyttöä jatketaan, se saattaa rikkoutua ja polkupyörä saattaa kaatua, mistä voi aiheutua onnettomuus.
- Jos hiilikuituvanteiden jarrupinnat vaikuttavat huomattavan kuluneilta ja vääntyneiltä, keskeytä pyöräily. Jos jatkat pyöräilyä pyörän ollessa tässä kunnossa, pyörä saattaa kaatua aiheuttaen vakavan loukkaantumisen.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER DA

- Fordybningen på den modsatte side af ventilhullet er en indikator for, hvor slidt fælgen er. Hvis denne fordybning ikke længere kan ses, skal du holde op med at bruge fælgen. Hvis du fortsætter med at bruge fælgen, kan den brække, og cyklen kan vælte, hvorved du kan komme til skade.
- Hvis kulfiberfalgernes brudflader er blevet ekstremt slidte og falgene synes at være blevet deformet, skal du holde op med at bruge cyklen. Hvis du fortsætter med at køre på cyklen i denne tilstand, kan den valte og derved resultere i alvorlig tilstedekomst.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY CS

- Prohlubeň na opačné straně proti otvoru pro ventilek je indikátor opotrebení ráfku. Pokud již prohlubeň není patrná, ráfek dále nepoužívejte. Při jízdě s opotřeбенým ráfem může dojít k jeho prasknutí a nevhodě s pádem jezdce.
- Při extrémním opotřeбенí brzdnych ploch karbonových ráfků a patrných deformacích tato kola dále nepoužívejte. Kola v takovémto stavu mohou při jízdě způsobit pád s vážnými následky.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ISMERETEK HU

- A szeppel szemben lévő bemarás az abroncs fékfelületének kopását jelzi. Ha ezt a bemarás már nem lehet látni, ne használjuk az abroncsot. Ha tovább használjuk, az abroncs eltörhet, bukhatunk a kerékpárral és balesetet szenvedhetünk.
- Ha a szénszálas abroncs fékezési felületé túlzottan elkopik, és az abroncs deformálnak tűnik, ne használjuk a kerékpárt. Ha ilyen állapotban is használjuk, az bukáshoz és súlyos sérüléshez vezethet.

Обща информация за безопасност BG

- Вдлъбнатината на срещуположната страна на отвора за клапата е индикатор за износването на каплата. Ако тази вдлъбнатина не може вече да се види, спрете използването на каплата. Ако продължите употребата на каплата, тя може да се очупи и велосипеда може да падне и да се случи инцидент.
- Ако спирачните повърхности на каплите от карбонови влакна се износят прекомерно и каплите се деформират, не карайте велосипеда. Ако продължите да го карате при тези условия, е възможно велосипеда да се преобръне и като резултат това може да предизвика сериозно нараняване.

Γενικές Πληροφορίες Ασφάλειας EL

- Το κενό στην αντίθετη πλευρά από την οπή βαλβίδας αποτελεί ένδειξη του βαθμού φθοράς της ζάντας. Αν δεν μπορείτε να δείτε πλέον αυτό το κενό, μη χρησιμοποιείτε άλλο τη ζάντα. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη ζάντα, μπορεί να σπασεί, να προκληθεί πτώση του ποδηλάτου και κάποιο σοβαρό ατύχημα.
- Αν οι επιφάνειες πέδησης στις ζάντες από ίνες άνθρακα φθαρούν σε υπερβολικό βαθμό ή οι ζάντες έχουν εμφανή παραμόρφωση, σταματήστε την ποδηλασία. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το ποδήλατο σε αυτήν την κατάσταση, μπορεί να προκληθεί πτώση και σοβαρός τραυματισμός.

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ОПШТУ БЕЗБЕДНОСТ SR

- Шуљпина са супротне стране отвора за вентил представља индикатор хабања наплатак. Уколико се шуљпина више не види, престаните да користите наплатак. Ако наставите да га користите, он може пући, бицикл може пасти и може доћи до несреће.
- Ако се кочионе површине наплатака од карбонских влакана превише похабају и наплаци буду деформисани, немојте користити бицикл. Ако наставите да га користите, бицикл може пасти и довести до озбиљних повреда.

ÜLDINE OHUTUSINFO ET

- Ventiliuva vastasküljel olev lohk näitab põia kulumise suurust. Kui seda lohku ei ole enam näha, lõpeta põia kasutamine. Kui sa jätkad põia kasutamist, võib see puruneda ning jalgratas ümber kukkuda ja tuua kaasa õnnetuse.
- Ära kasuta jalgratast, kui süsinikkiust pöidade pidurduspinnad on väga kulunud ning põiad tunduvad olevat deformeernud. Kui sa jätkad sellises seisukorras jalgrattaga soitmist, võib see ümber kukkuda ning kaasa tuua tõsiseld vigastusi.

BENDRA INFORMACIJA APIE SAUGUMĄ LT

- Į dubimas, esantis priešingojoje vožtuvo angelės pusėje, yra ratlankio nusidėvėjimo lygio ženklas. Jei tas įdubimas nebematomas, ratlankio nebenaudokite. Jei ratlankį ir toliau naudosite, jis gali sulūžti, dviratis gali nugriūti ir įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Jei anglies dalelių ratlankių stabdymo paviršiai žymiai nusidėvi ir ratlankiai deformuojasi, dviračio nebenaudokite. Jei ir toliau tokios būklės dviračių važinėsite, dviratis gali nukristi, o tai gali sukelti rimtus sužeidimus.

안전을 위해 반드시 준수해 주십시오 KOR

- 밸브구멍 반대측에 나있는 함몰은 립의 마모표시 기준입니다. 이 함몰이 보이지 않게 되면 사용을 중지해 주십시오. 계속해서 사용하면 립이 파손되어 넘어져 부상을 입을 경우가 있습니다.
- 카본립의 브레이크 제동면이 현저하게 마모되어 변형이 보이면 사용을 중지해 주십시오. 계속해서 사용하면 립이 파손되어 넘어져 부상을 입을 경우가 있습니다.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI SK

- Otvor na opačnej strane otvoru ventilu je indikátor množstva opotrebovania ráfika. Pokiaľ tento otvor už nie je vidno, prestaňte používať ráfik. Pokiaľ budete pokračovať v používaní ráfika, môže sa zlomiť, bicykel môže spadnúť a dôsledkom bude nehoda.
- Pokiaľ dôjde k nadmernému opotrebovaniu brzdových povrchov ráfi kov z uhlíkových vláken a pokiaľ dôjde k deformácii ráfi kov, prestaňte na bicykli jazdiť. Pokiaľ budete aj naďalej na bicykli pri takomto stave jazdiť, môže dôjsť k jeho prevrhnutiu s dôsledkom vážneho poranenia.

OPĆE SIGURNOSNE INFORMACIJE HR

- Udubljenje na obruču, na suprotnoj strani od ventila, indikator je iznosa istrošenosti obruča. Kada udubljenje indikatora istrošenosti više nije vidljivo, nužno je zamijeniti obruč. Ako nastavite koristiti obruč, postoji mogućnost pucanja obruča, što može uzrokovati pad s bicikla i ozbiljnu nezgodu.
- Ako su kočione površine obruča od karbonskih vlakana suviše istrošene i obruči izgledaju deformirano prekinite vožnju bicikla. Nastavite li vožnju bicikla, kotači u takvom stanju mogu uzrokovati pad s bicikla koji može rezultirati ozbiljnim ozljedama.

INFORMAȚII GENERALE PRIVIND SIGURANȚA RO

- Scobitura din partea opusă orificiului pentru valvă indică uzura jantei. Dacă scobitura nu mai este vizibilă, janta nu mai poate fi utilizată. În cazul continuării utilizării jantei, aceasta se poate rupe, provocând căderea și accidentarea gravă.
- Dacă suprafața de frânare a jantelor din fibră de carbon se uzează excesiv și jantele încep să se deformeze, se va înceta utilizarea bicicletei. Dacă bicicleta este folosită în continuare pot surveni accidente grave.

SPLOŠNE VARNOSTNE INFORMACIJE SL

- Vdolbina na nasprotni strani od luknje ventila kaže, koliko je obrabljen obroč. Če vdolbina ni več vidna morate prenehati uporabljati obroč. Če boste obroč še naprej uporabljali, se lahko zlomi in kolo se lahko prevrne, kar lahko privede do nesreče.
- Kolo prenehajte uporabljati, če boste na zavorni površini karbonskega obroča opazili pretirano obrabo ali pa bo obroč kazal na deformacijo. Če se boste s kolesom v takšnem stanju še naprej vozili, lahko s kolesom padete in lahko se pripeti resna poškodba.

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOTEIKUMI LV

- I edobums vārsta cauruma pretējā pusē norāda uz aploces nodiluma daudzumu. Ja šis caurums vairs nav redzams, tad pārtrauciet izmantot aplci. Ja turpināsiet izmantot aplci, tad tā var salūzt, velosipēds var apgāzties un rezultātā var notikt nelaimes gadījums.
- Ja oglekļa šķiedras aploču bremzēšanas virsmas kļūst ļoti nodilušas un aploces šķiet deformētas, pārtrauciet velosipēda izmantošanu. Ja turpināsiet braukt ar velosipēdu, kas ir šādā stāvoklī, tas var apgāzties un rezultātā var tikt gūta nopietna trauma.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ TU

- Valf deliğinin karşı tarafındaki oyuk, jantın aşınma miktarını gösteren bir kılavuz görevi görür. Bu oyuk görünmez olduğunda jantı artık kullanmayın. Eğer jantı kullanmaya devam ederseniz, kırılarak bisikletin devrilmesine ve kazaya neden olabilir.
- Eğer karbon fi ber jantların frenleme yüzeyleri aşın şekilde aşınmışsa ve jantlar deforme olmuşsa, bisikleti sürmeyi bırakın. Eğer bu durumda sürmeye devam ederseniz bisiklet devrilebilir ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

为了确保安全，请务必遵守以下事项 CHI

- 气门孔相反侧所带的凹陷是表示轮圈磨损的标志。当看不到此凹陷时，请停止使用。若继续使用，轮圈将磨损，可能因跌倒而导致受伤。
- 若发现碳质轮圈的刹车制动面显著磨损、变形，要停止使用。若继续使用，则轮圈将破损，可能导致骑车的人跌倒而受伤。